

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): bářil, *búko
Arrieta: bařıke
Bakio: bařıke
Bermeo: bukóı, *bařıke
Berriz: bařıká, úpel
Bolibar: bářıke, bukó, *upél
Busturia: bařıke
Dima: bařıke
Elantxobe: bařıl, *bařıka
Elorrio: bařıka
Errigoiti: bařıke, bukó, upél
Etxebarri: bařıka, *bukóı
Etxebarrıa: bařıka, bukóı, upél
Gamiz-Fika: bařıke
Getxo: bukóı
Gizaburuaga: bářıka, bukó
Ibarruri (Muxika): bařıke, tipéku
Kortezubi: bařıl, *bukó, *bařıke
Larrabetzu: bářıke, upél
Laukiz: bařıka
Leioa: bařıke
Lekeitio: búko
Lemoa: bíđoi, *bařıke
Lemoiz: bařıke, *búkoı
Mañaria: bářıka
Mendata: bařıke, *bukó
Mungia: bařıke, *pıpe
Ondarroa: bařıka, bukóı, pıpa
Orozko: tináxa, *lúpa, *pıpa
Otxandio: bářıka
Sondika: bařıke
Zaratamo: bařıke, búkoı
Zeanuri: bařıke, *úpa
Zeberio: bařıka, *pıpa
Zollo (Arrankudiaga): bařıka
Zornotza: bařıka

Araba

Aramaio: bářıka, *úpa

Gipuzkoa

Aia: [ez da galdetu]
Amezketá: bařıke, upél
Andoain: bařıká
Araotz (Oñati): bařıka
Arrasate: bařıka
Arroa (Zestoa): bařıká, buxóe, upél
Asteasu: bařıká, upél
Ataun: bařıká, upelá
Azkoitia: bařıke, upel
Azpeitia: bařıke, upelá, bukóı, bařıl
Beasain: bářıya, upel
Beizama: bařıka, upel
Bergara: bářıka, bukóe, kúpel, pıpa (?)
Deba: bařıka, bukóı, upél
Donostia: bařıka, upél

Eibar: bařıka, upel
Elduain: bářıké, upel
Elgoibar: bařıká, bukóe
Errezil: bařıl, bařıká, upél, *bukóı
Ezkio-Itsaso: bářıká
Getaria: bářıká, bukóı, upelá, buřyálesák (mark.), pıpá
Hernani: bařıgá, bařıká, upél, kařétoβ*řıyá, bokóı
Hondarrıbia: kúpel, yeřlé, mandóbařıl
Ikaztegieta: bářıké, upel
Lasarte-Oria: bařıká, upel, kúpel
Legazpi: bařıka, upelá
Leintz Gatzaga: bařıka, fúđre
Mendaro: bařıka, bukóe, bukóeřđı, upel
Oiartzun: bařıká, kúpel, kařlıa (mark.), ténteko kúpela (mark.)
Oñati: bařıka
Orexa: bařıka, upel
Orio: bářıka
Pasaia: bářıká, kúpel
Tolosa: bářıká, upel, kúpel
Urretxu: bářıká, upel, *bukóı
Zegama: bařıká

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Aburrea Alta: bařıka
Alkots: bařıke
Aniz: kúpel, pıpa
Arbizu: bařıka
Berueté: bářılé, bařıl, kúpelá, kúpel
Donamaria: bařıka
Dorrao / Torrano: pıpote, bařıka, kúpel
Erratzu: kúpel, bářıke
Etxalar: bařıká, kúpel
Etxaleku: kúpel
Etxarri (Larraun): kúpelá, kúpel, *bářıké
Eugi: bařıke, kúpel
Ezkurra: kúpel, *bářıké
Gaintza: bařıké
Goizueta: bařıká, kúpel
Igoa: kúpel, bářıké
Jaurrieta: kúpa
Leitza: bařıké, kúpel
Lekaroz: kúpel
Luzaide / Valcarlos: bařıka
Mezkiritz: bařıke
Oderitz: kúpel, bářıké
Suarbe: kúpel
Sunbilla: bařıka, kúpel
Urdiain: bařıka
Zilbeti: bařıkak (mark.)
Zugarramurdi: bařıkak (mark.), kúpelak (mark.)

Lapurdi

Ahetze: bařıká, pıpota, dupelá
Arrangoitze: bařıka

Azkaine: bařıka, pıpa
Bardoze: bářıka, bořdeleša, pıpa, bařıkota, ářnoúntsi
Beskoitze: bařıka, bařıkotá, *bořdeleš
Donibane Lohizune: bařıka, bořdeleša, pıpota, đamářon
Hazparne: bařıka, pıpa, *bořdeleš, *tuřılo
Hendaia: bařık, bařıka, bařıka, řupel, pıpót, bořdeleša (mark.)
Itsasu: bařıka
Makea: túřılo, bořdeleš, bařıka, *pıpá
Mugerre: bařıkot, bařıka, bořdelešbařıka, pıpa
Sara: bařıká
Senpere: bařıka, bořdeleš, bařıka, *pıpa
Urketa: bářıka, pıpa, bořdeleša, bářıkota
Uztaritze: bařıka, pıpa, bořdeleš

Nafarroa Beherea

Aldude: bařıka, kúpela
Arboti: bářıka, bařıkota, bořdeleša (mark.), pıpa
Armendaritze: bařıkota, bařıka, bořdeleš, pıpá
Arnegi: bařıka, *bořdeleša (mark.)
Arrueta: bařıká, pıpá, bařıkota, damářana
Baigorri: bařıka, dupa, bořdelešbařıka, *bařıkot
Bastida: bářıka, bařıkót, bořdaleřa, pıpa
Behorlegi: bařıka, pıpá, bořdelešák (mark.), bařıkottia (mark.)
Bidarrai: bařıka, bářıl, *bořdeleš
Ezterenzubi: bářıka, pıpa, bořdaleřa (mark.)
Gamarte: bařıká, pıpak (mark.), bořdeleša (mark.)
Garruze: bářıka, pıpak (mark.), bařıkotak (mark.), bořdelešák (mark.), ektoa (mark.)
Irisarri: tuřıla, bořdeleš, bařıka, pıpa
Izturitze: bařıka
Jutsi: bařıka, pıpa, bořdeleš, bařıkotta
Landibarre: bařıká, bařıkotta
Larzabale: bařıka, bařıkaořo, bořdeleš, bařıkota, pıpa
Uharte Garazi: bářıká, bořdeleš, bařıkott, pıpa

Zuberoa

Altzai: bařıka, pıpá, bordaleř
Altzürükü: bářıka, bordeléřa (mark.)
Barkoxe: bařıka, bordelés, bařıkót
Domintxaine: bářıka, bóřdeleřá (mark.), bařıkotta, pıpa
Eskiula: úntsi, arđúúntsi, ektó, bařıka, bóřdeleřá (mark.), pıpa
Lorraine: bařıka, bořdeleřa (mark.), damářana
Montori: bařıká, bařıkót, bordeléřa (mark.), pıpa
Pagola: bařıka, bařıkót, bordalés, pıpa
Santa Grazi: bařıkotá, bordelés
Sohüta: bařıká, bařıkotá, bořdeleřá, pıphá, mářanak (mark.)
Urđınarbe: bařıka, kúpel, bordeléřa, pıpa

Ürrüstoi: bařıka, bořdaleřa (mark.), bařıkót, pıpa, bařıkadořble, damářana

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Ahetze (L): dupelá
Altzai (Z): bordaleř
Arboti (N): bořdeleša (mark.), pıpa
Armendaritze (N): bořdeleš, pıpá
Arroa (Zestoa) (G): upel
Arrueta (N): bařıkota, damářana
Azpeitia (G): bukóı, bařıl
Bardoze (L): pıpa, bařıkota, ářnoúntsi
Barkoxe (Z): bařıkót
Bastida (N): bořdaleřa (mark.), pıpa
Behorlegi (N): bořdelešák (mark.), bařıkottia
Bergara (G): kúpel, pıpa
Deba (G): upel
Domintxaine (Z): bářıkotta, pıpa
Donibane Lohizune (L): pıpota, đamářon
Dorrao / Torrano (N): kúpel
Errezil (G): upel
Errigoiti (B): upel
Eskiula (Z): bóřdeleřá (mark.), pıpa
Etxebarrıa (B): upel
Ezterenzubi (N): bořdaleřa (mark.)
Gamarte (N): bořdeleša (mark.)
Garruze (N): bařıkotak (mark.), bořdelešák (mark.), ektoa (mark.)
Getaria (G): upelá, buřyálesák (mark.), pıpá
Hazparne (L): *tuřılo
Hendaia (L): pıpót, bořdeleša (mark.)
Hernani (G): upel, bokóı
Hondarrıbia (G): mandóbařıl
Irisarri (N): bařıka, pıpa
Jutsi (N): bořdeleš, bařıkotta
Kortezubi (B): *bařıke
Lorraine (Z): damářana
Larzabale (N): bařıkota, pıpa
Lasarte-Oria (G): kúpel
Makea (L): bařıka
Mendaro (G): upel
Montori (Z): bořdeleřa (mark.), pıpa
Mugerre (L): pıpa
Oiartzun (G): kařlıa (mark.)
Ondarroa (B): pıpa
Orozko (B): *pıpa
Pagola (Z): bořdalés, pıpa
Senpere (L): bařıka
Sohüta (Z): bořdeleřá (mark.), pıphá, mářanak (mark.)
Tolosa (G): kúpel
Uharte Garazi (N): bařıkott, pıpa
Urđınarbe (Z): bořdeleřa (mark.), pıpa
Urketa (L): bořdeleša (mark.), bářıkota
Ürrüstoi (Z): bařıkót, pıpa, damářana
Uztaritze (L): bořdeleš

1910. Mapa: tonel / tonneau / barrel

GALDERA: 47070 ALG: 329; ALEANR: VII, 852;



	barrike
	barrika
	barrikota
	barril(a)
	bordeles
	bordales
	kupel(a)
	upel(a)
	dupa
	pipa
	pipot(e)
	bukoi
	turrilo
	damasana
	tinaja
	bestelakoak

- Ardoa gordetzeko erabiltzen den ontzi handiaren izena galdetu da.
 - Bermeon zerez egindakoak ziren jaso da: *Orrik eitxe siren aretxagas eta kastañeas be bai*.
 - Tamaina desberdinetakoen izenak bildu dira. Getarian, adibidez, “burgalesa” berrehun litro sartzeko balio duena da; “barrika” berrehun litrotik seiehun litro bitartean gordetzeko balio duena; “bukoi” seiehun litrotik gorakoa; eta “upela” bi mila litrotik gorakoa.
 - **Bestelakoak:** arduuntzi (Eskiula), arnuntzi (Bardoze), bidoi (Lemoa), burgalesak (Getaria), ekto (Eskiula, Garrize), fudre (Leintz Gatzaga), gerle (Hondarribia), karlia (Oiartzun), kuba (Jaurrieta), untzi (Eskiula).

Bolibar: *Txikixe, ba, “barríkíe”; bestelan, “bukoié”* [handiagoa].
Urretxu: *“Upéla” aundíya izáte a; “bárrika”, txikígoá. “Upelak” irú millá lítrokók eta izáten dia, eta “bárrikák” míllaz azpítí, zázpíréun, zórtziréun... Orti góra gútxi.*
Ezkio-Itsaso: *Berréun, irúréun... litró. Aundígok ez guk.*
Getaria: *“Bárrikak” izate ia bátzuk txíkíyák, berréun litró buélta ortakuák, áyek “burgálesák”.*
Ataun: *“Úpelák” aundík, míllaka lítro. “Bárrikák” koxkórrok [dira].*
Oderitz: *“Bárriké” o “kupéla”. Emén “kupéla” géina.*
Hazparne: *Haundia erten da “pipa”. Hirueun pinta, badia haundiokoak e.*
Uharte Garazi: *Ttipiauk “barrikottak” erten zien... ogoi bat [pinta] edo. Arzainari eremaiten zen... barrikott bat.*
Larzabale: *“Barrikaosoa” hiru ehun pintakoa uzu; berreun pinta diena, “bordalesa” eta gio ehun pintako ta, “barrikota” eta “pipa” bi barreketaik goiti hasten tzu. Batzu bi barrikako pipa eta handiagoak e, ez heen, bena.*
Pagola: *Ehün butellaz goitikua, “barrika”; bestiak “barrikotak” [txikiagoak]. Geo, “bordalesa”, 250 botella eta “pipa”.*